

SPRAWOZDANIE

dotyczące sprawozdania finansowego Agencji Wykonawczej ds. Edukacji, Kultury i Sektora Audiowizualnego za rok budżetowy 2011 wraz z odpowiedzią Agencji

(2012/C 388/07)

WPROWADZENIE

1. Agencja Wykonawcza ds. Edukacji, Kultury i Sektora Audiowizualnego (zwana dalej „Agencją”) z siedzibą w Brukseli została ustanowiona decyzją Komisji 2009/336/WE⁽¹⁾. Zadaniem Agencji jest zarządzanie zatwierdzonymi przez Komisję programami w dziedzinie edukacji, kultury i sektora audiowizualnego, w tym realizacja projektów technicznych⁽²⁾.

INFORMACJE LEŻĄCE U PODSTAW POŚWIADCZENIA WIARYGODNOŚCI

2. Przyjęte przez Trybunał podejście kontrolne obejmuje analityczne procedury kontrolne, bezpośrednie badanie transakcji oraz ocenę kluczowych mechanizmów kontrolnych w stosowanych przez Agencję systemach nadzoru i kontroli. Elementami uzupełniającymi to podejście są dowody uzyskane na podstawie prac innych kontrolerów (w stosownych przypadkach) oraz analiza oświadczeń kierownictwa.

POŚWIADCZENIE WIARYGODNOŚCI

3. Na mocy postanowień art. 287 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej Trybunał zbadał roczne sprawozdanie finansowe⁽³⁾ Agencji obejmujące „sprawozdanie finansowe”⁽⁴⁾ oraz „sprawozdanie z wykonania budżetu”⁽⁵⁾ za rok budżetowy zakończony 31 grudnia 2011 r., jak również zbadał legalność i prawidłowość transakcji leżących u podstaw tego sprawozdania.

Zadania kierownictwa

4. Jako urzędnik zatwierdzający, dyrektor realizuje dochody i wydatki budżetu zgodnie z regulaminem finansowym Agencji, na własną odpowiedzialność oraz w granicach zatwierdzonych środków⁽⁶⁾. Dyrektor odpowiada za ustanowienie⁽⁷⁾ struktury organizacyjnej oraz systemów

i procedur zarządzania i kontroli wewnętrznej umożliwiających sporządzanie ostatecznych sprawozdań finansowych⁽⁸⁾, które nie zawierają istotnych zniekształceń spowodowanych nadużyciem lub błędem, a także za zapewnienie legalności i prawidłowości transakcji leżących u podstaw tych sprawozdań.

Zadania Trybunału

5. Zadaniem Trybunału jest przedstawienie Parlamentowi Europejskiemu i Radzie⁽⁹⁾, na podstawie przeprowadzonej przez siebie kontroli, poświadczenia wiarygodności dotyczącego rocznego sprawozdania finansowego Agencji oraz legalności i prawidłowości transakcji leżących u podstaw tego sprawozdania.

6. Trybunał przeprowadził kontrolę zgodnie z wydanymi przez IFAC Międzynarodowymi Standardami Rewizji Finansowej i kodeksami etyki oraz z Międzynarodowymi Standardami Najwyższych Organów Kontroli wydanymi przez INTOSAI (ISSAI). Zgodnie z tymi standardami Trybunał zobowiązany jest zaplanować i przeprowadzić kontrolę w taki sposób, aby uzyskać wystarczającą pewność, że sprawozdanie finansowe Agencji nie zawiera istotnych zniekształceń, a leżące u jego podstaw transakcje są legalne i prawidłowe.

7. W ramach kontroli stosuje się procedury mające na celu uzyskanie dowodów kontroli potwierdzających kwoty i informacje zawarte w sprawozdaniu finansowym oraz legalność i prawidłowość transakcji leżących u jego podstaw. Wybór tych procedur zależy od osądu kontrolera, w tym od oceny ryzyka wystąpienia – w wyniku nadużycia lub błędu – istotnych zniekształceń sprawozdania finansowego lub istotnej niezgodności transakcji leżących u podstaw tego sprawozdania z wymogami przepisów Unii Europejskiej. W celu opracowania procedur kontroli stosownych do okoliczności Trybunał, dokonując oceny ryzyka, bierze pod uwagę wykorzystywany do sporządzania i rzetelnej prezentacji sprawozdań finansowych system kontroli wewnętrznej oraz systemu nadzoru i kontroli wprowadzone celem zapewnienia legalności i prawidłowości transakcji leżących u podstaw tych sprawozdań. Kontrola obejmuje także ocenę stosowności przyjętych zasad rachunkowości

⁽¹⁾ Dz.U. L 101 z 21.4.2009, s. 26.

⁽²⁾ Do celów informacyjnych w załączniku skrótkowo przedstawiono kompetencje i działania Agencji.

⁽³⁾ Do sprawozdania tego dołączone jest sprawozdanie z zarządzania budżetem i finansami w ciągu roku, zawierające więcej informacji dotyczących wykonania budżetu i zarządzania nim.

⁽⁴⁾ Sprawozdanie finansowe składa się z bilansu oraz rachunku dochodów i wydatków, rachunku przepływów pieniężnych, zestawienia zmian w aktywach netto oraz opisu istotnych zasad rachunkowości i innych informacji dodatkowych.

⁽⁵⁾ Sprawozdanie z wykonania budżetu obejmuje rachunek wyniku budżetowego wraz z załącznikiem.

⁽⁶⁾ Art. 25 rozporządzenia Komisji (WE) nr 1653/2004 (Dz.U. L 297 z 22.9.2004, s. 10).

⁽⁷⁾ Art. 29 rozporządzenia (WE) nr 1653/2004.

⁽⁸⁾ Zasady przedstawiania przez agencje sprawozdania finansowego oraz prowadzenia przez nie rachunkowości są określone w rozdziałach 1 i 2 tytułu VI rozporządzenia (WE) nr 1653/2004 ostatnio zmienionego rozporządzeniem (WE) nr 651/2008 (Dz.U. L 181 z 10.7.2008, s. 15).

⁽⁹⁾ Art. 185 ust. 2 rozporządzenia Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 (Dz.U. L 248 z 16.9.2002, s. 1).

oraz racjonalności sporządzonych szacunków księgowych, a także ocenę ogólnej prezentacji sprawozdania finansowego.

8. Trybunał uznał, że uzyskane dowody kontroli są wystarczające i właściwe, aby stanowić podstawę do wydania poniższych opinii.

Opinia na temat wiarygodności rozliczeń

9. W opinii Trybunału roczne sprawozdanie finansowe Agencji ⁽¹⁰⁾ rzetelnie przedstawia, we wszystkich istotnych

aspektach, jej sytuację finansową na dzień 31 grudnia 2011 r. oraz wyniki jej transakcji i przepływy pieniężne za kończący się tego dnia rok, zgodnie z przepisami jej regulaminu finansowego oraz z zasadami rachunkowości przyjętymi przez księgowego Komisji ⁽¹¹⁾.

Opinia na temat legalności i prawidłowości transakcji leżących u podstaw rozliczeń

10. W opinii Trybunału transakcje leżące u podstaw rocznego sprawozdania finansowego Agencji za rok budżetowy zakończony w dniu 31 grudnia 2011 r. są legalne i prawidłowe we wszystkich istotnych aspektach.

Niniejsze sprawozdanie zostało przyjęte przez Izbę IV, której przewodniczył Louis GALEA, członek Trybunału Obrachunkowego, na posiedzeniu w Luksemburgu w dniu 11 września 2012 r.

W imieniu Trybunału Obrachunkowego

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

Prezes

⁽¹⁰⁾ Ostateczna wersja rocznego sprawozdania finansowego została sporządzona w dniu 8 czerwca 2012 r. i wpłynęła do Trybunału w dniu 2 lipca 2012 r. Ostateczna wersja rocznego sprawozdania finansowego skonsolidowana ze sprawozdaniem Komisji publikowana jest w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* do 15 listopada następnego roku. Znajduje się ona na następującej stronie internetowej: <http://eca.europa.eu> lub http://eacea.ec.europa.eu/index_en.php/

⁽¹¹⁾ Zasady rachunkowości przyjęte przez księgowego Komisji opierają się na Międzynarodowych Standardach Rachunkowości Sektora Publicznego (IPSAS) wydanych przez Międzynarodową Federację Księgowych, a w kwestiach nimi nieobjętych – na Międzynarodowych Standardach Rachunkowości (MSR) / Międzynarodowych Standardach Sprawozdawczości Finansowej (MSSF) wydanych przez Radę Międzynarodowych Standardów Rachunkowości.

ZAŁĄCZNIK

Agencja Wykonawcza ds. Edukacji, Kultury i Sektora Audiowizualnego (Bruksela)

Kompetencje i zadania

<p>Zakres kompetencji Unii według Traktatu</p> <p>(art. 165 ust. 1, art. 166 ust. 1, art. 167 ust. 1 i art. 173 ust. 1 Traktatu)</p>	<p>Gromadzenie informacji</p> <p>Unia Europejska przyczynia się do rozwoju edukacji o wysokiej jakości.</p> <p>Unia Europejska realizuje politykę kształcenia zawodowego.</p> <p>Unia Europejska przyczynia się do rozkwitu kultur państw członkowskich.</p> <p>Unia Europejska i państwa członkowskie zapewniają istnienie warunków niezbędnych dla konkurencyjności przemysłu Unii.</p>
<p>Kompetencje Agencji</p> <p>(decyzja Komisji 2009/336/WE)</p>	<p>Cele</p> <p>W ramach polityki edukacyjnej, kulturalnej i przemysłowej w Unii Europejskiej podjęto wiele działań w celu wspierania edukacji, kształcenia zawodowego, sektora audiowizualnego, kultury, młodzieży oraz aktywnego obywatelstwa. Głównym celem tych działań jest wzmocnienie spójności społecznej oraz przyczynianie się do podnoszenia konkurencyjności, wzrostu gospodarczego i coraz ściślejszego związku między narodami Europy.</p> <p>W zakres tych działań wchodzi różny programy.</p> <p>Agencja odpowiedzialna jest za zarządzanie niektórymi komponentami tych programów [np. „Kształcenie przez całe życie”, „Kultura”, „Młodzież w działaniu”, „Europa dla obywateli”, „MEDIA”, „Erasmus Mundus” i „Tempus”]. W tym kontekście realizuje ona pomoc Unii, z wyjątkiem oceny programów, studiów strategicznych i innych zadań wymagających kompetencji w zakresie przekładania decyzji politycznych na działania.</p> <p>Zadania</p> <ul style="list-style-type: none"> — Zarządzanie – przez cały okres ich realizacji – projektami powierzonymi Agencji w ramach wdrażania programów unijnych i przeprowadzanie w tym celu niezbędnych kontroli, poprzez przyjmowanie właściwych decyzji na podstawie upoważnienia Komisji. — Przyjmowanie instrumentów wykonania budżetu w zakresie wpływów i wydatków oraz wykonywanie, na podstawie upoważnienia Komisji, działań niezbędnych w celu zarządzania programami unijnymi, a w szczególności działań związanych z przyznawaniem dotacji i udzielaniem zamówień. — Gromadzenie, analizowanie i przekazywanie Komisji wszelkich informacji potrzebnych do zarządzania procesem wdrażania programów unijnych. — Wdrażanie, na szczeblu Unii, sieci informacyjnej o edukacji w Europie (Eurydice) służącej do gromadzenia, analizy i rozpowszechniania danych oraz opracowywania analiz i publikacji.
<p>Zarządzanie</p>	<p>Zarząd</p> <p><i>Skład</i></p> <p>Składa się z pięciu członków mianowanych przez Komisję Europejską.</p> <p><i>Zadania</i></p> <p>Zarząd przyjmuje roczny program prac Agencji zatwierdzony przez Komisję Europejską. Ponadto przyjmuje budżet administracyjny Agencji i jej roczne sprawozdanie z działalności.</p> <p>Dyrektor</p> <p>Mianowany przez Komisję Europejską.</p>

	<p>Kontrola zewnętrzna</p> <p>Trybunał Obrachunkowy.</p> <p>Kontrola wewnętrzna</p> <p>Jednostka audytu wewnętrznego.</p> <p>Służba Audytu Wewnętrznego Komisji.</p> <p>Organ udzielający absolutorium z wykonania budżetu</p> <p>Parlament działający na zalecenie Rady.</p>
<p>Środki udostępnione Agencji w roku 2011 (2010)</p>	<p>Budżet</p> <p>Budżet administracyjny Agencji na rok 2011 wyniósł 50 (49) mln euro (w całości finansowany z ogólnego budżetu Unii Europejskiej).</p> <p>Agencja zarządza środkami w wysokości 621 (600) mln euro związanymi z programami i projektami powierzonymi Agencji Wykonawczej przez Komisję.</p> <p>Zatrudnienie na dzień 31 grudnia 2011 r.</p> <p><i>Pracownicy zatrudnieni na czas określony:</i> 102 (102) stanowiska dla pracowników zatrudnionych na czas określony w planie zatrudnienia</p> <p>Stanowiska obsadzone: 102 (97)</p> <p><i>Pracownicy kontraktowi:</i> 336 (330), z czego obsadzonych: 331 (315)</p> <p><i>Liczba pracowników ogółem:</i> 433 (412) stanowiska obsadzone, z czego wykonujący zadania:</p> <p>operacyjne: 352</p> <p>administracyjne: 81</p>
<p>Produkty i usługi w roku 2011 (2010)</p>	<p>Komunikacja</p> <ul style="list-style-type: none"> — Zorganizowano trzy dni informacyjne, zaktualizowano bazę danych EVE ⁽¹⁾ w zakresie rezultatów projektów, zorganizowano imprezy we współpracy z patronującymi dyrekcjami generalnymi (DG). — Zorganizowano badania satysfakcji wśród wnioskodawców i beneficjentów od 2007 do 2010 r. Zakończono analizę rezultatów dla każdego programu, a działania następcze podjęto w 2011 r. — Broszura Agencji dostępna w 3 językach (EN, FR, DE). — W Brukseli zorganizowano spotkania inauguracyjne dla koordynatorów i partnerów projektów. <p>Procedury selekcji</p> <ul style="list-style-type: none"> — Opublikowano 28 zaproszeń do składania wniosków oraz 1 zaproszenie do składania ofert. — Odpowiednie szczegółowe informacje (lub opisy) na temat wybranych wniosków (kompendia) opublikowano na stronie internetowej Agencji. — Zarządzanie ponad 12 000 otrzymanych wniosków. — Wybrano ponad 3 800 projektów oraz 420 kart uczelni Erasmus. <p>Wizyty monitorujące</p> <ul style="list-style-type: none"> — Zorganizowano ponad 400 spotkań monitorujących (na miejscu lub w Brukseli) z uczestnikami projektu w celu monitorowania realizacji projektów.

Działania na rzecz uproszczenia

- Zwiększono wykorzystanie elektronicznych formularzy w celu objęcia nimi większej liczby działań, odnoszących się do 75 % wszystkich wniosków.
- Wprowadzono uproszczone procedury kontraktowania (decyzje zamiast umów o dotacje) w przypadku niektórych działań.
- Zmieniono zasady obliczania opartego na stawkach ryczałtowych i wprowadzono je do większej liczby działań.
- Przy ocenie działań w większej liczbie przypadków wykorzystano zdalne opracowania eksperckie oraz zdalne oceny projektów.

Współpraca z patronującą DG

- Zorganizowano cztery spotkania zarządu.
- Okresowe spotkania koordynacyjne na temat delegowanych programów z dyrektorami operacyjnymi patronujących DG (trzy spotkania rocznie).
- Pomoc patronującej DG w przygotowaniu programów kolejnej generacji.
- Dostarczanie informacji na temat realizacji programu na wniosek Komisji.

Kontrole

Zamknięto 119 kontroli, zakontraktowano 105 nowych kontroli.

Umowy i projekty: podpisano 4 579 umów, zamknięto 4 589 projektów.

(¹) Elektroniczna platforma do rozpowszechniania i wykorzystywania rezultatów projektów, które uzyskały dofinansowanie w ramach zarządzanych przez Komisję Europejską programów w dziedzinie edukacji, szkolenia, kultury, młodzieży i obywatelstwa.

Źródło: Informacje przekazane przez Agencję.

ODPOWIEDŹ AGENCJI

Agencja przyjmuje do wiadomości sprawozdanie Trybunału.
